

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****166-я сессия**

Женева, 23–26 июня 2015 года

Пункт 4.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Разработка международной
системы официального утверждения типа
комплектного транспортного средства (МОУТКТС)****Проект Правил № 0 ООН – Единообразные
предписания, касающиеся международного
официального утверждения типа комплектного
транспортного средства****Записка секретариата***

Настоящий документ был подготовлен неофициальной рабочей группой по международной системе официального утверждения типа комплектного транспортного средства. Проект Правил № 0 ООН устанавливает режим взаимного признания международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства в рамках Соглашения 1958 года. Этот режим позволяет Договаривающимся сторонам, применяющим данные Правила, выдавать официальные утверждения в отношении ограниченного круга технических аспектов или же более широкого круга технических аспектов, предусмотренного для универсальной системы. В зависимости от национальных потребностей До-

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-07446 (R) 260515 260515



* 1 5 0 7 4 4 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

говаривающиеся стороны могут применять МОУТКТС ограниченного или универсального охвата.

Универсальное МОУТКТС (У-МОУТКТС) обеспечивает бóльшую определенность для изготовителей транспортных средств и Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, поскольку официальное утверждение должно признаваться без дальнейшей оценки технических параметров, охватываемых свидетельством об У-МОУТКТС. Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны обеспечивать взаимное признание официальных утверждений ограниченного охвата (О-МОУТКТС), но вправе признавать их по своему усмотрению. Вместе с тем они обязаны признавать официальные утверждения, выданные в соответствии с системой У-МОУТКТС.

Правила № 0 ООН включают в себя административные обязательства в рамках режима МОУТКТС. Они не устанавливают отдельные технические требования, но вместо этого содержат ссылки на положения конкретных Правил ООН. Текст, заключенный в квадратные скобки, до сих пор находится на рассмотрении.

Правила № 0

Единообразные предписания, касающиеся международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

1. Область применения

- 1.1 Настоящие Правила применяются к транспортным средствам категории M₁¹. В них определены требования для официального утверждения типа комплектного транспортного средства.

2. Определения

Для целей настоящих Правил и Правил ООН, перечисленных в приложении 4, если в них не указано иное:

- 2.1 *"Изготовитель"* означает лицо или организацию, которые отвечают перед органом по официальному утверждению за все аспекты процесса официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства. Необязательно, чтобы это лицо или организация непосредственно участвовали во всех этапах изготовления транспортного средства, подлежащего официальному утверждению.
- 2.1.1 *"Представитель изготовителя"* означает физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории одной из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, которое было надлежащим образом назначено изготовителем для того, чтобы представлять его в органе по официальному утверждению и выступать от его имени по вопросам, охватываемым настоящими Правилами. В тех случаях, когда в тексте настоящих Правил делается ссылка на "изготовителя", подразумевается, что речь идет либо об "изготовителе", либо о "представителе изготовителя".
- 2.2. *"Тип транспортного средства"* означает категорию транспортных средств, не имеющих между собой различий в отношении существенных характеристик, которые перечислены в приложении 7. Тип транспортного средства может включать в себя варианты и версии, определенные в приложении 7.
- 2.3 *"Международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)"* означает официальное утверждение типа транспортного средства на основании настоящих Правил, посредством которого Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, удостоверяет, что тип транспортного

¹ В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, пункт 2.2.1 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

- средства удовлетворяет соответствующим положениям настоящих Правил.
- 2.3.1 *"Универсальное МОУТКТС (У-МОУТКТС)"* означает МОУТКТС, предусматривающее соблюдение всех применимых Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4, в соответствии с вариантом этих Правил ООН, указанных в названном разделе, или любым более поздним вариантом.
- 2.3.2 *"МОУТКТС с ограниченным признанием (О-МОУТКТС)"* означает, МОУТКТС, предусматривающее:
- a) соблюдение не всех Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4, и/или
 - b) соблюдение некоторых или всех Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4, в соответствии с более ранним вариантом по сравнению с указанным в этом разделе.
- 2.4 *"Информационный документ"* означает документ, образец которого приведен в приложении 5 и в котором предписываются сведения, которые должны быть представлены подателем заявки. Он может быть оформлен в виде электронного файла.
- 2.5 *"Информационная папка"* означает папку с информационными документами, файлами, данными, рисунками, фотографиями и другими соответствующими материалами, представленными подателем заявки. Она может быть оформлена в виде электронного файла.
- 2.6 *"Информационный пакет"* означает информационную папку, к которой прилагаются протоколы испытаний и все другие документы, добавленные к информационному документу технической службой или органом по официальному утверждению в ходе выполнения ими своих функций. Он может быть оформлен в виде электронного файла.
- 2.7 *"Указатель к информационному пакету"* означает документ, содержащий список содержимого информационного пакета, с соответствующей нумерацией или другими отметками для четкой идентификации всех страниц. Формат этого документа должен отражать последовательность этапов оформления официального утверждения и, в частности, внесения любых изменений или обновлений.
- 2.8 *"Техническая компетенция"* означает с учетом статьи 2 Соглашения 1958 года, что Договаривающаяся сторона обладает возможностями для проверки соответствия типа комплектного транспортного средства настоящим Правилам на основе индивидуальных официальных утверждений типа, представленных изготовителем в его заявке, и для подтверждения того, что системы и компоненты установлены в соответствии с конкретными Правилами ООН, перечисленными в приложении 4. Это означает, что Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, необязательно должна обладать технической компетенцией, необходимой для предоставления официального утверждения типа в соответствии со всеми Правилами ООН, перечисленными в приложении 4.

- 2.9 *"Декларация о соответствии (ДОС)"* означает информацию в отношении конкретного транспортного средства, принадлежащего типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, удостоверяющую соответствие этого транспортного средства Правилам ООН и их вариантам из числа приведенных в приложении 4 на момент его производства.
- 2.10 *"Элемент оборудования"* означает оборудование или часть транспортного средства, подпадающие под действие требований любых Правил ООН, перечисленных в приложении 4, и предназначенные для того, чтобы служить частью транспортного средства, которое может быть официально утверждено по типу конструкции независимо от транспортного средства, если это явно предусмотрено соответствующими Правилами ООН.
- 2.11 *"Система транспортного средства"* означает комплект устройств для выполнения одной или нескольких конкретных функций в транспортном средстве, в отношении которого действуют требования любых Правил ООН, перечисленных в приложении 4.
- [2.12 *"Свидетельство об официальном утверждении типа"* означает документ, посредством которого орган по официальному утверждению удостоверяет утверждение типа транспортного средства, предметов оборудования или частей или изменение такого официального утверждения. Для комплектных транспортных средств уведомление о предоставлении или изменении официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмене официального утверждения осуществляется посредством карточки сообщения, образец которой приведен в приложении 1].

3. Заявка на официальное утверждение

- 3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении МОУТКТС подается изготовителем Договаривающейся стороне в соответствии с положениями приложения 3 к Соглашению 1958 года.
- 3.2 К заявке прилагают следующие документы:
- 3.2.1 информационную папку, содержащую информацию, которая требуется в соответствии с приложением 5;
- 3.2.2 свидетельства об официальном утверждении типа, которые требуются в соответствии с пунктом 5.1.2 (У-МОУТКТС) или пунктом 5.1.3 (О-МОУТКТС) ниже.
- 3.3 Заявка на официальное утверждение и сопроводительные документы должны быть составлены на английском языке. Изготовитель должен также представить перевод документации на соответствующий язык по просьбе Договаривающейся стороны, осуществляющей обработку заявления. Перевод прилагаемых к заявке свидетельств об официальном утверждении типа не требуется.

4. Официальное утверждение

- 4.1 Соблюдают процедуры, изложенные в приложении 3.
- 4.2 Если тип транспортного средства, представленного на официальное утверждение на основании настоящих Правил, отвечает соответствующим положениям настоящих Правил, то данный тип транспортного средства считается официально утвержденным с учетом пункта 12.2.
- 4.3 Каждому типу транспортного средства, официально утвержденному в соответствии с приложением 4 Соглашения 1958 года, присваивают номер официального утверждения транспортного средства.
- 4.4 Договаривающиеся стороны, применяющие Правила ООН, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения, отказе в официальном утверждении типа транспортного средства на основании настоящих Правил через защищенную базу данных в Интернете в соответствии с приложением 5 к Соглашению 1958 года посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1.
- 4.5 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, на видном и легко доступном месте, указанном в карточке сообщения, образец которой приведен в приложении 1, проставляют знак официального утверждения типа, служащий для идентификации типа. Этот знак официального утверждения типа состоит из:
- 4.5.1 круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение²;
- 4.5.2 номера настоящих Правил, за которым следуют буква "R", затем либо буква "U", либо "L" в соответствии с пунктом 4.10, дефис, две цифры сегмента 2, обозначающие применимую серию поправок, и четыре цифры сегмента 3, обозначающие номер официального утверждения, указанный в пункте 4.3 выше, проставленные справа от круга, предписанного в пункте 4.5.1 выше. Нули слева от сегмента 3 могут опускаться.
- 4.6 Этот знак официального утверждения типа может быть заменен уникальным идентификатором в соответствии с приложением 5 к Соглашению 1958 года.
- [4.7 В случае транспортных систем, официальные утверждения которых указаны в МОУТКТС, наносить знаки официального утверждения типа не требуется. Знаки официального утверждения для элементов оборудования, определение которых содержится в пункте 2.10 выше, наносят в соответствии с предписаниями Правил ООН, перечисленных в приложении 4].
- 4.8 Знак официального утверждения типа или уникальный идентификатор должны быть четкими и нестираемыми.

² См. приложение 3 к документу ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3.

- 4.9 Знак официального утверждения типа или уникальный идентификатор помещают рядом с прикрепляемой изготовителем табличкой, на которой указаны характеристики транспортного средства, или наносят на эту табличку.
- 4.10 В случае У-МОУТКТС знак официального утверждения должен соответствовать образцу, приведенному в разделе I приложения 2. В случае О-МОУТКТС знак официального утверждения должен соответствовать образцу, приведенному в разделе II приложения 2. В обоих случаях знак официального утверждения типа ООН может быть заменен уникальным идентификатором в соответствии с образцом, приведенном в разделе III приложения 2.

5. Технические требования

- 5.1 Требуемые свидетельства
- 5.1.1 Тип транспортного средства должен отвечать предписанным требованиям настоящих Правил, а также Правил ООН, указанных в разделе I части A приложения 4. Соответствие этим требованиям подтверждается свидетельствами об официальном утверждении типа на основании указанных Правил ООН, охватывающими все варианты и версии данного типа транспортного средства. В тех случаях, когда эти Правила ООН содержат требования в отношении компонентов и их установки на транспортном средстве, официальные утверждения типа должны охватывать оба аспекта.
- 5.1.2 В случае У-МОУТКТС должны быть представлены свидетельства об официальном утверждении на основании всех Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4, в соответствии с вариантом этих Правил ООН, указанным в названном разделе, или любым более поздним вариантом.
- 5.1.3 В случае О-МОУТКТС одно или несколько свидетельств об официальном утверждении типа, требуемых в соответствии с пунктом 5.1.2 выше, могут не представляться или быть заменены свидетельством, предоставленным на основании предыдущего варианта соответствующих Правил ООН.
- 5.2 Декларация о соответствии (ДОС)
- 5.2.1 По требованию Договаривающейся стороны изготовитель транспортного средства предоставляет и размещает в защищенной базе данных ООН в Интернете в отношении каждого отдельно взятого транспортного средства, предназначенного для реализации на рынке этой Договаривающейся стороны и относящегося к тому или иному типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил, информацию, необходимую для составления в этой базе данных декларации о соответствии для транспортного средства. Порядок и необходимая информация определены в приложении 6.
- 5.2.2 Несмотря на положения пункта 5.2.1 выше, изготовитель транспортного средства может также предоставить и разместить в базе данных необходимую информацию для всех отдельно взятых транспортных средств, охватываемых МОУТКТС, независимо от рынка их сбыта.

- 5.2.3 Информация, указанная в пункте 5.2.1 выше, должна быть своевременно размещена в базе данных для реализации транспортных средств на рынке Договаривающихся сторон.
- 5.2.4 Информация, указанная в пункте 5.2.1 выше, может быть также размещена в базе данных органом по официальному утверждению от имени изготовителя. В этом случае изготовитель обязан предоставить органу по официальному утверждению необходимую информацию и несет ответственность за ее точность.

6. Порядок проведения испытаний

- 6.1 В том случае если соответствие требованиям пункта 5.1 выше подтверждается представлением всех необходимых свидетельств, охватывающих все варианты и версии данного типа транспортного средства, то дальнейших испытаний в отношении позиций, охватываемых этими свидетельствами, не требуется.

7. Модификация типа транспортного средства и распространение или изменение официального утверждения

- 7.1 В случае какого-либо изменения типа транспортного средства в отношении конкретной позиции, указанной в информационной папке, применяют процедуру, указанную в пункте 2 приложения 3 к Соглашению 1958 года.
- 7.2 В случае вступления в силу новых требований (в результате внесения поправок в приложение 4) изготовитель, являющийся держателем официального утверждения типа, направляет органу по официальному утверждению, предоставившему У-МОУТКТС, уведомление в соответствии с одним из перечисленных ниже вариантов:
- 7.2.1 Новые требования не затрагивают данный тип транспортного средства. В этом случае никаких поправок к официальному утверждению типа не требуется.
- 7.2.2 Новые требования затрагивают данный тип транспортного средства, но изготовитель желает сохранить универсальный статус МОУТКТС и поэтому подает заявку о распространении официального утверждения типа. Знаки официального утверждения типа обновляют соответствующим образом.
- 7.2.3 Новые требования затрагивают данный тип транспортного средства, но изготовитель не желает сохранять универсальный статус МОУТКТС. В этом случае У-МОУТКТС заменяют на О-МОУТКТС, а в свидетельство вносят соответствующие поправки путем его распространения.

В тех случаях, когда изготовитель ранее применял знаки официального утверждения типа в соответствии с разделом I приложения 2, знак официального утверждения типа должен быть изменен в соответствии с разделом II приложения 2 начиная с даты, с которой Договаривающиеся стороны больше не обязаны признавать офици-

альные утверждения типа, выданные на основании предыдущих вариантов настоящих Правил, в соответствии с Правилами, перечисленными в приложении 4.

- [7.2.4. В случае если изготовитель желает одновременно использовать оба варианта, предусмотренные пунктами 7.2.2 и 7.2.3 выше, в отношении различных частей производства, то, учитывая определение типа транспортного средства (подпункт с) пункта 1.1.1 части А приложения 7), официальное утверждение типа надлежит разделить. В этом случае действующее У-МОУТКТС распространяют, и его универсальный статус сохраняется в отношении той части производства, которая была модифицирована для обеспечения соответствия новым применимым требованиям. В отношении той части производства, которая не претерпела изменений, выдается новое О-МОУТКТС с новым номером официального утверждения. Однако при предоставлении этого нового О-МОУТКТС применяют технические требования для существующего типа транспортного средства, а не требования для нового типа транспортного средства.]
- [7.3 По просьбе изготовителя и при условии соблюдения дополнительно применимых требований О-МОУТКТС может быть распространено и переведено в статус У-МОУТКТС. В этом процессе, несмотря на распространение действующего утверждения, в отношении позиций, еще не охваченных О-МОУТКТС, применяют требования для нового типа транспортного средства. В свидетельство вносят соответствующие поправки. В тех случаях, когда изготовитель ранее применял знаки официального утверждения типа в соответствии с разделом II приложения 2, знак официального утверждения типа должен быть изменен в соответствии с разделом I приложения 2 начиная с даты, указанной в разделе II приложения 1.]

8. Соответствие производства

Процедуры контроля за соответствием производства должны соответствовать процедурам, изложенным в приложении 1 к Соглашению 1958 года с учетом следующих требований:

- 8.1 Транспортное средство, официально утвержденное на основании настоящих Правил, должно быть изготовлено таким образом, чтобы оно соответствовало официально утвержденному типу, отвечая требованиям пункта 5 выше.
- 8.2 Орган по официальному утверждению типа, предоставивший официальное утверждение типа, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Такая проверка должна быть направлена главным образом на оценку комплектного транспортного средства и деятельности на этапе сборки и не должна без надлежащих оснований повторять предыдущие проверки, проведенные для целей отдельных Правил ООН, входящих в МОУТКТС.

9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства

- 9.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования или если транспортное средство, на котором проставлен знак официального утверждения типа, не соответствует официально утвержденному типу транспортного средства.
- 9.2 Если Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она должна немедленно уведомить об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения соответствующей образцу, приведенному в приложении 1.

10. Окончательное прекращение производства

Если держатель официального утверждения полностью прекращает производство типа транспортного средства, официально утвержденного на основании настоящих Правил, то он сообщает об этом органу по официальному утверждению, предоставившему официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения данный орган по официальному утверждению уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1.

11. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и органов по официальному утверждению типа

В соответствии с положениями статьи 2.2 Соглашения 1958 года Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают названия и адреса технических служб, назначенных для проведения проверок соблюдения соответствующих положений настоящих Правил, и органов по официальному утверждению, которые выдают официальные утверждения и которым следует направлять карточки сообщения, образец которых приведен в приложении 1.

12. Вводные и переходные положения

- 12.1 По истечении 9 месяцев после даты вступления в силу настоящих Правил и при соблюдении условий пунктов 13.1 и 13.5, Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, будет признавать МОУТКТС, выданное на основании настоящих Правил, и не будет требовать отдельных официальных утверждений на осно-

вании Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4, соответствие которым удостоверяется настоящим МОУТКТС.

- 12.2 При предоставлении официального утверждения типа на основании настоящих Правил, соблюдаются переходные положения варианта Правил ООН, указанного в приложении 4, и любого более позднего варианта этих Правил ООН с учетом специальных положений пункта 13.3 ниже.

13. Специальные положения для Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила

- 13.1 Независимо от того, применяет ли Договаривающаяся сторона какие-либо Правила ООН, перечисленные в разделе I части A приложения 4, она признает в соответствии с принципами, изложенными в статьях 1 и 3 Соглашения 1958 года, У-МОУТКТС как доказательство соответствия всех охватываемых им систем, предметов оборудования и частей транспортных средств.

- 13.2 Независимо от того, применяет ли Договаривающаяся сторона какие-либо Правила ООН, перечисленные в разделе I части A приложения 4, она может выдавать официальные утверждения типа на основании настоящих Правил при условии соблюдения статьи 2 Соглашения 1958 года с учетом пункта 2.8 выше.

- 13.3 Независимо от того, применяет ли Договаривающаяся сторона какие-либо Правила ООН, перечисленные в разделе I части A приложения 4, для целей предоставления МОУТКТС она признает любые официальные утверждения типа на основании Правил ООН, перечисленных в разделе I части A приложения 4.

В случае У-МОУТКТС она признает официальные утверждения типа, выданные в соответствии с вариантом Правил ООН, указанным в разделе I части A приложения 4, и официальные утверждения типа, выданные на основании любого более позднего варианта Правил ООН, представленные в соответствии с пунктом 5.1.2 выше.

Если последний вариант конкретных Правил ООН не указан в разделе I части A приложения 4 и, несмотря на то, что переходные положения этого последнего варианта больше не обязывают Договаривающиеся стороны признавать официальные утверждения, выданные на основании более раннего варианта, официальные утверждения, предоставленные на основании варианта Правил ООН, указанного в разделе I части A приложения 4, должны признаваться.

- 13.4 Независимо от того, применяет ли Договаривающаяся сторона какие-либо Правила ООН, перечисленные в разделе I части A приложения 4, для целей реализации на рынке оборудования и запасных частей для транспортных средств, охватываемых МОУТКТС, признаваемым данной Договаривающейся стороной, она признает [официальные утверждения типа на основании Правил ООН, пере-

численных в разделе I части A приложения 4,] как доказательство соответствия этого оборудования и частей.

Однако Договаривающаяся сторона, не применяющая некоторые Правила ООН, перечисленные в разделе I части A приложения 4, может уведомить секретариат Административного комитета о том, что в отношении этих Правил ООН она не обязана признавать официальные утверждения типа, выданные на основании этих Правил ООН, в качестве доказательства соответствия данного оборудования и частей. В уведомлении должны быть конкретно указаны Правила ООН, в отношении которых запасные части, утвержденные ООН по типу конструкции, не будут приниматься без последующей национальной или региональной сертификации.

- 13.5 При условии уведомления секретариата Административного комитета Договаривающаяся сторона может признавать О-МОУТКТС в соответствии с принципами, изложенными в статьях 1, 3 и 12 Соглашения 1958 года. Для этой цели она уведомляет секретариат Административного комитета о тех Правилах ООН и их вариантах, в отношении которых она будет признавать официальные утверждения типа в качестве доказательства соответствия некоторых или всех систем, оборудования и частей транспортных средств, охватываемых этими Правилами. Уведомление о любых изменениях уровня признания должно направляться до даты применения этих изменений.

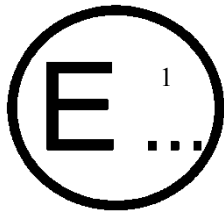
Такое уведомление составляют по образцу, представленному в разделе II части A приложения 4. В этом случае Договаривающаяся сторона признает в качестве доказательства соответствия О-МОУТКТС, которое включает в себя, по крайней мере, те официальные утверждения типа, которые указаны в уведомлении, представленном Договаривающейся стороной в отношении раздела II части A приложения 4.

Приложение 1

Сообщение

Часть А: транспортные средства категории М₁

(максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



направленное: Название административного органа:

.....

касающиеся²: предоставления официального утверждения
 распространения официального утверждения
 изменения статуса официального утверждения
 с У-МОУТКТС на О-МОУТКТС
 отказа в официальном утверждении
 отмены официального утверждения
 окончательного прекращения производства

типа транспортного средства в отношении МОУТКТС на основании Правил № 0 ООН.

Официальное утверждение №

Распространение №

Основание для распространения:

Раздел I

0.1 Марка (торговое наименование изготовителя):

0.2 Тип:

0.2.1 Коммерческое(ие) наименование(я)³:

0.3 Средства идентификации типа в соответствии с маркировкой на транспортном средстве:

0.3.1 Местоположение маркировки:

¹ Отличительный номер страны, которая предоставила официальное утверждение/распространила официальное утверждение/отказала в официальном утверждении/отменила официальное утверждение (см. положения об официальном утверждении в Правилах).

² Ненужное вычеркнуть.

³ Если на момент предоставления официального утверждения типа информация отсутствует, то эту графу необходимо заполнить не позднее начала рыночной реализации транспортного средства.

- 0.4 Категория транспортного средства⁴:
- 0.5 Наименование и адрес изготовителя:
- 0.8 Наименование(я) и адрес(а) сборочного(ых) предприятия(й):
- 0.9 Наименование и адрес представителя изготовителя (если имеется):
.....

Раздел II

Настоящим удостоверяю, что описание вышеуказанного(ых) транспортного(ых) средства(средств) (образец (образцы) которого(ых) были отобраны органом по официальному утверждению и представлены изготовителем в качестве прототипа(ов) для соответствующего типа транспортного средства), приведенное изготовителем в прилагаемом информационном документе, является точным и что прилагаемые результаты испытаний применимы к типу транспортного средства.

1. Тип транспортного средства отвечает/не отвечает² техническим требованиям для У-МОУТКТС, предписанным в пункте 5.1.2 настоящих Правил.
2. Тип транспортного средства отвечает/не отвечает² техническим требованиям для О-МОУТКТС, предписанным в пункте 5.1.3 настоящих Правил.
3. Официальное утверждение предоставлено/распространено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение отменено².
4. Статус официального утверждения изменен с У-МОУТКТС на О-МОУТКТС. Это изменение вступает в силу дд/мм/гггг².
5. Официальное утверждение предоставлено в соответствии с процедурой для новых технологий, определенной в приложении 7 к Соглашению 1958 года, и таким образом срок действия этого официального утверждения ограничен дд/мм/гггг².

(Место)

(Подпись).....

(Дата).....

Приложения:

Информационный пакет.

⁴ В соответствии с определениями, содержащимися в пункте 2 Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3).

Приложение 2

Схема знака официального утверждения типа

(см. пункт 4.5 настоящих Правил)

Предписания настоящего приложения, касающиеся знака официального утверждения типа для МОУТКТС, в сочетании со статьей 3.2 Соглашения 1958 года не исключают дополнительных национальных или региональных требований в отношении идентификации транспортного средства, в частности установленных законом знаков и идентификационных номеров транспортного средства.

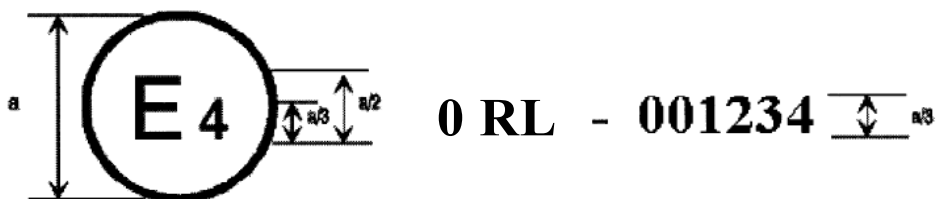
Раздел I: знак официального утверждения типа для У-МОУТКТС



$a = \text{мин. } 8 \text{ мм}$

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) в отношении У-МОУТКТС на основании настоящих Правил под номером официального утверждения 001234. Первые две цифры (00) номера официального утверждения указывают на то, что данное официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями настоящих Правил в их первоначальном варианте. Буква "U" означает, что официальное утверждение является универсальным (пункт 2.3.1 настоящих Правил).

Раздел II: знак официального утверждения типа для О-МОУТКТС

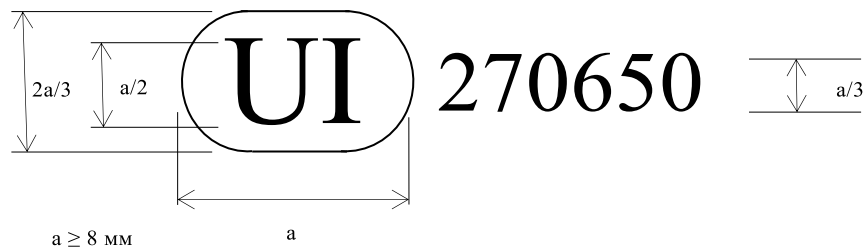


$a = \text{мин. } 8 \text{ мм}$

Приведенный выше знак официального утверждения типа, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) в отношении О-МОУТКТС на основании настоящих Правил под номером официального утверждения 001234. Первые две цифры (00) номера официального утверждения указывают на то, что данное официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями настоящих Правил в их первоначальном варианте. Буква "L"

означает, что официальное утверждение имеет ограниченное признание (пункт 2.3.2 настоящих Правил).

Раздел III: знак официального утверждения типа с уникальным идентификатором, указанным в пункте 4.6 настоящих Правил



Вышеприведенный уникальный идентификатор, проставленный на транспортном средстве, указывает, что соответствующий тип транспортного средства был официально утвержден и что доступ к информации об этом официальном утверждении типа можно получить через защищенную базу данных ООН в Интернете с помощью уникального идентификатора 270650.

Приложение 3

Процедуры, действующие в отношении МОУТКТС

1. Цели и сфера применения
В настоящем приложении установлены процедуры для МОУТКТС в соответствии с положениями пункта 4.1 настоящих Правил.
2. Порядок официального утверждения типа
При получении заявки на МОУТКТС орган по официальному утверждению должен
 - а) удостовериться в том, что все свидетельства об официальном утверждении типа, выданные на основании Правил ООН, которые применяются для МОУТКТС, относятся к соответствующему типу транспортного средства и отвечают предписанным требованиям;
 - б) убедиться в том, что характеристики и данные транспортного средства, указанные в информационном документе (часть II приложения 5), включены в данные, содержащиеся в информационных пакетах и свидетельствах об официальном утверждении типа для соответствующих Правил ООН;
 - с) подтвердить (в случае если позиция в информационном документе (часть II приложения 5) не включена в информационный пакет для каких-либо Правил ООН), что соответствующая часть или характеристика соответствуют данным, указанным в информационном документе;
 - д) провести или обеспечить проведение проверок отдельной выборки транспортных средств, относящихся к типу, подлежащему официальному утверждению, с целью подтвердить, что конструкция транспортного(ых) средства(средств) отвечает соответствующим данным, содержащимся в информационном пакете для соответствующих свидетельств об официальном утверждении типа;
 - е) провести или обеспечить проведение соответствующих проверок монтажа для систем, оборудования и частей, если применимо.
3. Сочетание технических требований
Количество представленных транспортных средств должно быть достаточным для обеспечения возможности надлежащей проверки вариантов и версий типа, подлежащего официальному утверждению.

Приложение 4

Перечень требований для целей МОУТКТС

Перечень нормативных актов¹

Часть А: Требования для транспортных средств категории М₁

Раздел I: Перечень требований для У-МОУТКТС

		<i>Вариант Правил ООН</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Серия поправок²</i>
1	Светоотражающие приспособления для механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	3	02
2	Приспособления для освещения заднего регистрационного знака механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	4	00
3	Указатели поворота механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	6	01
4	Передние и задние габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни автотранспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	7	02
5	Транспортные средства в отношении электромагнитной совместимости	10	04
6	Транспортные средства в отношении замков и устройств крепления дверей	11	03

¹ *Примечание секретариата:*

Ссылка на Правила № 13-Н, касающиеся торможения, еще не указана в настоящем проекте Правил № 0, поскольку Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) занимается разработкой отдельных правил, касающихся электронного контроля устойчивости (ЭКУ) и систем вспомогательного торможения (СВТ), которые в настоящее время включены в Правила № 13-Н.

Номер	Предмет	Вариант Правил ООН	
		Правила ООН ¹	Серия поправок ²
7	Транспортные средства в отношении защиты водителя от удара о систему рулевого управления	12	04
8	Ремни безопасности, удерживающие системы, детские удерживающие системы и детские удерживающие системы ISOFIX	16	06
9	Транспортные средства в отношении сидений, их креплений и подголовников	17	08
10	Передние противотуманные фары механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	19	04
11	Транспортные средства в отношении их внутреннего оборудования	21	01
12	Задние фары и огни маневрирования механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	23	00
13	Транспортные средства в отношении их наружных выступов	26	03
14	Звуковые сигнальные приборы и автотранспортные средства в отношении их звуковой сигнализации	28	00
15	Пневматические шины для автотранспортных средств и их прицепов (шины должны быть официально утверждены в соответствии с Правилами № 30 или № 54 ООН)	30	02
16	Лампы накаливания, предназначенные для использования в официально утвержденных фарах механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	37	03
17	Задние противотуманные фары механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	38	00

		<i>Вариант Правил ООН</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Серия поправок²</i>
18	Механизм для измерения скорости, включая его установку	39	00
19	Безопасные стеклянные материалы и их установка на транспортных средствах	43	01
20	Удерживающие устройства для детей, находящихся в механических транспортных средствах (только в той степени, в какой они касаются встроенных дополнительных подушек в транспортном средстве, не включая отдельные детские сиденья)	44*	04
21	Устройства для очистки фар и механические транспортные средства в отношении устройств для очистки фар	45*	01
22	Пневматические шины транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепы (шины должны быть официально утверждены в соответствии с Правилами № 30 или № 54 ООН)	54	00
23	Задние противоподкатные защитные устройства (ЗПЗУ) и установка ЗПЗУ официально утвержденного типа, задняя противоподкатная защита (ЗПЗ)	58	02
24	Стояночные огни механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	77	00
25	Транспортные средства в отношении оборудования рулевого управления	79	01
26	Двигатели внутреннего сгорания или системы электротяги, предназначенные для приведения в движение автотранспортных средств категорий М и N, в отношении измерения полезной мощности и максимальной 30-минутной мощности систем электротяги (мощность двигателя)	85	00

Номер	Предмет	Вариант Правил ООН	
		Правила ООН ¹	Серия поправок ²
27	Боковые габаритные огни автотранспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	91	00
28	Защита водителя и пассажиров в случае лобового столкновения	94	02
29	Защита водителя и пассажиров в случае бокового столкновения	95	03
30	Фары автотранспортных средств с газоразрядными источниками света (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	98	01
31	Газоразрядные источники света для использования в официально утвержденных газоразрядных оптических элементах механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	99	00
32	Транспортные средства в отношении особых требований к электрическому приводу	100*	02
33	Автомобильные фары, испускающие асимметричный луч ближнего или дальнего света либо оба луча и оснащенные лампами накаливания и/или модулями СИД (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	112	01
34	Шины в отношении звука, издаваемого ими при качении, их сцепление на мокрых поверхностях и/или сопротивление качению	117	02
35	Огни подсветки поворотов механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	119	01
36	Транспортные средства в отношении расположения и идентификации ручных органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	121	00

		<i>Вариант Правил ООН</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Серия поправок²</i>
37	Адаптивные системы переднего освещения (АСПО) для автотранспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	123	01
38	Автотранспортные средства в отношении поля обзора водителя спереди	125	01
39	Автотранспортные средства в отношении их характеристик, влияющих на безопасность пешеходов	127	00
40	Источники света на светоизлучающих диодах (СИД) для использования в официально утвержденных фарах механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	128	00

¹ Если за номером Правил ООН следует звездочка "*", то это означает, что требование применяется только в том случае, если соответствующая система установлена на транспортном средстве. В свою очередь это означает, что для целей У-МОУТКТС приемлемыми являются как транспортные средства, оснащенные этой системой, так и транспортные средства, которые ею не оборудованы. Однако если система установлена на транспортном средстве, то требование применяется. То же относится к системам, не обозначенным "*", когда можно доказать, что соответствующие требования не применяются к данному типу транспортного средства.

² Это условие следует понимать в качестве требуемого минимума, т.е. с учетом всех дополнений, действующих на момент выдачи официального утверждения. Официальные утверждения на основании любого более позднего варианта должны также признаваться в соответствии с пунктом 13.3 настоящих Правил.

Раздел II: Уведомление в отношении О-МОУТКТС

Для направления уведомлений в секретариат Административного комитета в соответствии с пунктом 13.5 настоящих Правил Договаривающиеся стороны используют карточку, образец которой приведен в таблице 1:

Таблица 1

Уведомление	[наименование Договаривающейся стороны]	Дата вступления в силу	[гггг-мм-дд]	
Номер	Предмет	Правила ООН ¹	Признаются более ранние версии ³	
			Указать номер серии поправок	Удалить текст в этой колонке, если не применимо
1	Светоотражающие приспособления механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	3		или более поздняя серия поправок
2	Приспособления для освещения заднего регистрационного знака механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	4		или более поздняя серия поправок
3	Указатели поворота механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	6		или более поздняя серия поправок
4	Передние и задние габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни автотранспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	7		или более поздняя серия поправок
5	Транспортные средства в отношении электромагнитной совместимости	10		или более поздняя серия поправок
6	Транспортные средства в отношении замков и устройств крепления дверей	11		или более поздняя серия поправок
7	Транспортные средства в отношении защиты водителя от удара о систему рулевого управления	12		или более поздняя серия поправок

<i>Уведомление</i>	<i>[наименование Договаривающейся стороны]</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>[гггг-мм-дд]</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Признаются более ранние версии³</i>	
			<i>Указать номер серии поправок</i>	<i>Удалить текст в этой колонке, если не применимо</i>
8	Ремни безопасности, удерживающие системы, детские удерживающие системы и детские удерживающие системы ISOFIX	16		или более поздняя серия поправок
9	Транспортные средства в отношении сидений, их креплений и любых подголовников	17		или более поздняя серия поправок
10	Передние противотуманные фары механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	19		или более поздняя серия поправок
11	Транспортные средства в отношении их внутреннего оборудования	21		или более поздняя серия поправок
12	Задние фары и огни маневрирования механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	23		или более поздняя серия поправок
13	Транспортные средства в отношении их наружных выступов	26		или более поздняя серия поправок
14	Звуковые сигнальные приборы и автотранспортные средства в отношении их звуковой сигнализации	28		или более поздняя серия поправок
15	Пневматические шины для автотранспортных средств и их прицепов (шины должны быть официально утверждены в соответствии с Правилами № 30 или № 54 ООН)	30		или более поздняя серия поправок

<i>Уведомление</i>	<i>[наименование Договаривающейся стороны]</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>[гггг-мм-дд]</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Признаются более ранние версии³</i>	
			<i>Указать номер серии поправок</i>	<i>Удалить текст в этой колонке, если не применимо</i>
16	Лампы накаливания, предназначенные для использования в официально утвержденных фарах механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	37		или более поздняя серия поправок
17	Задние противотуманные огни механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	38		или более поздняя серия поправок
18	Механизм для измерения скорости, включая его установку	39		или более поздняя серия поправок
19	Безопасные стекловые материалы и их установка на транспортных средствах	43		или более поздняя серия поправок
20	Удерживающие устройства для детей, находящиеся в механических транспортных средствах (только в той степени, в какой они касаются встроенных дополнительных подушек в транспортном средстве, не включая отдельные детские сиденья)	44*		или более поздняя серия поправок
21	Устройства для очистки фар и механические транспортные средства в отношении устройств для очистки фар	45*		или более поздняя серия поправок
22	Пневматические шины транспортных средств индивидуального пользования и их прицепы (шины должны быть официально утверждены в соответствии с Правилами № 30 или № 54 ООН)	54		или более поздняя серия поправок
23	Задние противоподкатные защитные устройства (ЗПЗУ) и установка ЗПЗУ официально утвержденного типа	58		или более поздняя серия поправок

<i>Уведомление</i>	<i>[наименование Договаривающейся стороны]</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>[гггг-мм-дд]</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Признаются более ранние версии³</i>	
			<i>Указать номер серии поправок</i>	<i>Удалить текст в этой колонке, если не применимо</i>
24	Стояночные огни механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	77		или более поздняя серия поправок
25	Транспортные средства в отношении оборудования рулевого управления	79		или более поздняя серия поправок
26	Двигатели внутреннего сгорания или системы электротяги, предназначенные для приведения в движение автотранспортных средств категорий М и N, в отношении измерения полезной мощности и максимальной 30-минутной мощности систем электротяги (мощность двигателя)	85		или более поздняя серия поправок
27	Боковые габаритные огни автотранспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	91		или более поздняя серия поправок
28	Защита водителя и пассажиров в случае лобового столкновения	94		или более поздняя серия поправок
29	Защита водителя и пассажиров в случае бокового столкновения	95		или более поздняя серия поправок
30	Фары автотранспортных средств с газоразрядными источниками света (требования к установке в соответствии с Правилами № 48) ООН)	98		или более поздняя серия поправок

Уведомление	[наименование Договаривающейся стороны]	Дата вступления в силу	[гггг-мм-дд]	
Номер	Предмет	Правила ООН ¹	Признаются более ранние версии ³	
			Указать номер серии поправок	Удалить текст в этой колонке, если не применимо
31	Газоразрядные источники света для использования в официально утвержденных газоразрядных оптических элементах механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	99		или более поздняя серия поправок
32	Транспортные средства в отношении особых требований к электрическому приводу	100*		или более поздняя серия поправок
33	Автомобильные фары, испускающие асимметричный луч ближнего или дальнего света либо оба луча и оснащенные лампами накаливания и/или модулями СИД (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	112		или более поздняя серия поправок
34	Шины в отношении звука, издаваемого ими при качении, их сцепление на мокрых поверхностях и/или сопротивление качению	117		или более поздняя серия поправок
35	Огни подсветки поворотов механических транспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	119		или более поздняя серия поправок
36	Транспортные средства в отношении расположения и идентификации ручных органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	121		или более поздняя серия поправок
37	Адаптивные системы переднего освещения (АСПО) для автотранспортных средств (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	123		или более поздняя серия поправок

<i>Уведомление</i>	<i>[наименование Договаривающейся стороны]</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>[гггг-мм-дд]</i>	
<i>Номер</i>	<i>Предмет</i>	<i>Правила ООН¹</i>	<i>Признаются более ранние версии³</i>	
			<i>Указать номер серии поправок</i>	<i>Удалить текст в этой колонке, если не применимо</i>
38	Автотранспортные средства в отношении поля обзора водителя спереди	125		или более поздняя серия поправок
39	Автотранспортные средства в отношении их характеристик, влияющих на безопасность пешеходов	127		или более поздняя серия поправок
40	Источники света на светоизлучающих диодах (СИД) для использования в официально утвержденных фарах механических транспортных средств и их прицепов (требования к установке в соответствии с Правилами № 48 ООН)	128		или более поздняя серия поправок

[³ Уведомление необходимо только для тех Правил ООН, для которых признается также более ранний вариант по сравнению с указанным в разделе I. В соответствии с пунктом 13.1 настоящих Правил последний вариант признается в любом случае. Пометка "Отсутствует" означает, что этот вопрос не регулируется Договаривающейся стороной и поэтому соблюдение соответствующих Правил ООН не является обязательным. Пометка "или более поздняя серия поправок" используется лишь в том случае, если Договаривающаяся сторона принимает также официальные утверждения на основании более поздних вариантов Правил ООН по сравнению с теми, которые указаны в ее уведомлении. В любом случае в соответствии с пунктами 13.1 и 13.3 настоящих Правил официальные утверждения на основании варианта, указанного в разделе I настоящего приложения, а также официальные утверждения на основании последнего варианта Правил ООН должны признаваться. Для этих вариантов пометка "или более поздняя серия поправок" не требуется].

Информация о минимальном охвате О-МОУТКТС, которое будет признаваться Договаривающейся стороной, приведена в документе о статусе Соглашения ECE/TRANS/WP.29/343 с поправками.

Приложение 5

Информационный документ для целей МОУТКТС

Общие предписания

Нижеследующая информация представляется в трех экземплярах и включает содержание. Любые чертежи должны иметь соответствующий масштаб, быть достаточно подробными и представляться в формате А4 или в виде складывающейся страницы форматом А4. Фотографии, если таковые имеются, должны быть достаточно подробными.

Часть I: Идентификация вариантов и версий

Необходимо обеспечить надлежащую идентификацию всех вариантов и версий (определенных в приложении 7), относящихся к типу транспортного средства, для которого запрашивается официальное утверждение. Эту систему идентификации следует использовать в части II для четкого обозначения тех позиций информационного документа, которые применяются в отношении соответствующего(их) варианта(ов) и версии(й) в пределах типа транспортного средства.

Часть II: Информационный документ

Транспортные средства категории М₁

- 0. Общие положения
- 0.1 Марка (торговое наименование изготовителя):
- 0.2 Тип:
- 0.2.1 Коммерческое(ие) наименование(я) (при наличии):
- 0.3 Средства идентификации типа, при наличии соответствующей маркировки на транспортном средстве^{a)}:
- 0.3.1 Местоположение маркировки:
- 0.4 Категория транспортного средства^{b)}:
- 0.5 Наименование и адрес изготовителя:
- 0.8 Наименование и адрес сборочного(ых) предприятия(й):
- 0.9 Наименование и адрес представителя изготовителя (если имеется):
.....
- 1. Общие характеристики конструкции транспортного средства
- 1.1 Фотографии и/или чертежи репрезентативного транспортного средства:
- 1.3 Число осей и колес:
- 1.3.3 Ведущие оси (количество, местоположение, взаимосвязь):
- 1.4 Шасси (если имеется) (общий чертеж):
- 1.6 Место и схема расположения двигателя:

- 1.8 Управление: левостороннее/правостороннее¹
- 1.8.1 Транспортное средство оборудовано для право-/левостороннего движения
2. Зарезервировано^{c)}
3. Силовая установка^{d)}
- 3.1 Изготовитель двигателя:
- 3.1.1 Код двигателя, присвоенный изготовителем (проставленный на двигателе или иной способ идентификации):
- 3.2 Двигатель внутреннего сгорания
- 3.2.1.1 Принцип работы: принудительное зажигание/воспламенение от сжатия¹
- Цикл: четырехтактный/двухтактный/ротативный¹
- 3.2.1.2 Число и расположение цилиндров:
- 3.2.1.3 Рабочий объем двигателя^{e)}: см³
- 3.2.1.6 Нормальная частота вращения двигателя на холостом ходу²: ... мин⁻¹
- 3.2.1.8 Максимальная полезная мощность: кВт, при ... мин⁻¹
(значение, заявленное изготовителем)
- 3.2.2.1 Транспортные средства малой грузоподъемности: дизельное топливо/бензин/СНГ/ПГ или биометан/этанол (Е85)/биодизельное топливо/водород^{1, 3}
- 3.2.2.4 Тип транспортного средства по виду топлива: однопаливное/двухпаливное/гибкопаливное¹
- 3.3. Электромотор
- 3.3.1 Тип (обмотка, возбуждение):
- 3.3.1.1.2 Максимальная 30-минутная мощность: кВт
- 3.3.1.2 Рабочее напряжение: В
- 3.3.2 Аккумулятор
- 3.3.2.4 Размещение:
- 3.4 Комбинация двигателей или моторов
- 3.4.1 Гибридный электромобиль: да/нет¹
- 3.4.2 Категория гибридного электромобиля: внешнее зарядное устройство/бортовое зарядное устройство¹:

¹ Ненужное вычеркнуть (в некоторых случаях, когда применяется несколько позиций, ничего вычеркивать не требуется).

² Указать допустимое отклонение.

³ Транспортные средства, которые могут работать как на бензине, так и на газообразном топливе, но в которых бензиновая система предназначена только для использования в чрезвычайных ситуациях или для запуска двигателя и максимальная емкость бензобака которых не превышает 15 л, для цели испытания рассматриваются как транспортные средства, которые могут работать только на газообразном топливе.

4. Трансмиссия^{f)}
- 4.2 Тип (механическая, гидравлическая, электрическая и т.д.):
- 4.5 Коробка передач
- 4.5.1 Тип (ручная/автоматическая/БКП (бесступенчатая коробка передач))¹⁾:
- 4.7 Максимальная расчетная скорость транспортного средства (в км/ч)
5. Оси
- 5.1 Описание каждой оси:
6. Подвеска
- 6.2 Тип и конструкция подвески каждой оси или колеса:
- 6.2.1 Регулировка уровня: да/нет/факультативно¹⁾
- 6.2.3 Пневматическая подвеска для ведущей(их) оси(ей): да/нет¹⁾
- 6.2.4 Пневматическая подвеска для ведомой(ых) оси(ей): да/нет¹⁾
- 6.6.1 Комбинация(и) шин/колес
- а) Для всех вариантов шин указать обозначение размера, индекс несущей способности, символ обозначения категории скорости, сопротивление качению в соответствии со стандартом ISO 28580 (если применимо)^{g)}
- б) Для колес указать размер(ы) обода и величину(ы) смещения
- 6.6.1.1 Оси
- 6.6.1.1.1 Ось 1:
- 6.6.1.1.2 Ось 2:
- 6.6.1.2 Запасное колесо, если имеется:
- 6.6.2 Верхнее и нижнее предельные значения радиусов качения
- 6.6.2.1 Ось 1:
- 6.6.2.2 Ось 2:
8. Тормоза
- 8.5 Антиблокировочная система тормозов: да/нет/факультативно¹⁾
9. Кузов
- 9.1 Указать тип кузова, используя коды, указанные в пункте 2 части А приложения 7:
- 9.3 Двери пассажирского салона, дверные замки и петли
- 9.3.1 Конфигурация дверей и их число:
- 9.10 Конфигурация салона
- 9.10.3 Сиденья
- 9.10.3.1 Количество мест для сидения^{h)}:
- 9.10.3.1.1 Размещение и расположение:

Пояснительные примечания:

- a) Если средства идентификации типа включают обозначения, не имеющие отношения к описанию типа транспортного средства, охватываемого настоящим информационным документом, то такие обозначения указываются в документации с помощью символа '?' (например, ABC??123??).
- b) Классификация в соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР. 3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3 с поправками, содержащимися в документе Amend.1).
- c) Этот пункт зарезервирован для положений, касающихся массы и габаритов транспортных средств. Ожидается, что WP.29 введет Правила ООН, содержащие согласованные положения для определения массы и габаритов автотранспортных средств.
- d) В случае транспортного средства, которое может работать либо на бензине, дизельном топливе и т.п., либо также в сочетании с другим топливом, позиции повторяются. В случае нетрадиционных двигателей и систем изготовитель представляет подробные сведения, аналогичные тем, которые указаны здесь.
- e) Это значение рассчитывают ($\pi = 3,1416$) и округляют до ближайшего см^3 .
- f) По любому из предложенных вариантов необходимо указать конкретные данные.
- g) Для шин категории Z, предназначенных для установки на транспортные средства, максимальная скорость которых может составлять свыше 300 км/ч, необходимо представить эквивалентную информацию.
- h) Количество мест для сидения должно быть указано применительно к транспортному средству, которое находится в движении. В случае модульной компоновки можно указать диапазон.

Часть III: Номера официального утверждения типа

Необходимую информацию необходимо представить в виде следующей таблицы для тех позиций в приложении 4, которые являются применимыми для данного транспортного средства. (Следует включить все соответствующие официальные утверждения по каждой позиции. Однако информацию об элементах оборудования в этой части указывать не нужно при условии, что она включена в свидетельство об официальном утверждении, касающееся предписаний в отношении установки.)

<i>Правила №</i>	<i>Номер официального утверждения типа</i>	<i>Дата распространения</i>	<i>Вариант(ы)/версия(и)</i>

Подпись:

Должность на предприятии:

Дата:

Приложение 6

Требования к содержанию декларации о соответствии (ДС)

1. Общее описание ДС
 - 1.1 ДС для МОУТКТС включает в себя:
 - а) информацию для идентификации конкретного транспортного средства (в большинстве случаев идентификационный номер транспортного средства (ИНТС)),
 - б) заявление о соответствии (добавление 1),
 - в) список Правил ООН, на основании которых официально утверждается тип транспортного средства (добавление 2).
 - 1.2 ДС составляется в защищенной базе данных ООН в Интернете в печатном формате размером не более А4 (210 × 297 мм).
 - 1.3 Защищенная база данных ООН в Интернете будет включать в себя шаблон, структура которого приведена в добавлении 3, на случай необходимости перевода ДС на язык, запрошенный Договаривающейся стороной, оформляющей декларацию.
2. Описание процесса составления ДС
 - 2.1 В соответствии с пунктом 4.4 настоящих Правил сведения об официальном утверждении на основании настоящих Правил должны содержаться в защищенной базе данных ООН в Интернете.
 - 2.2 Для каждого отдельно взятого транспортного средства, изготовленного в соответствии с условиями МОУТКТС, изготовитель должен предоставить и разместить в защищенной базе данных ООН в Интернете:
 - 2.2.1 информацию для идентификации конкретного транспортного средства (обычно ИНТС);
 - 2.2.2 номер официального утверждения типа МОУТКТС, которое относится к этому транспортному средству.
 - 2.3 Предоставляя информацию, указанную в пункте 2.2 настоящего приложения, изготовитель заявляет, что транспортное средство отвечает условиям соответствующего МОУТКТС.
 - 2.4 Защищенная база данных ООН в Интернете позволяет любому уполномоченному пользователю вызвать ДС для конкретного транспортного средства по идентификационному номеру, указанному в пункте 2 настоящего приложения.
3. (Зарезервировано)¹

¹ Зарезервировано для целей введения документа для регистрации конкретного транспортного средства, включая техническое описание, при условии, что Правила № 0 ООН содержат все положения, необходимые для МОУТКТС, что позволяет произвести регистрацию без использования дополнительных положений.

Приложение 6 – Добавление 1

Форма декларации соответствия для МОУТКТС применительно к транспортным средствам категории М₁

Настоящим изготовитель удостоверяет, что транспортное средство:

- 0.1 Марка (торговое наименование изготовителя):
- 0.2 Тип¹:
- 0.2.1 Коммерческое наименование:
- 0.4 Категория транспортного средства:
- 0.5 Наименование и адрес изготовителя:
- 0.6 Местоположение идентификационного номера транспортного средства:
- 0.9 Наименование и адрес представителя изготовителя (если имеется):
- 0.10 Идентификационный номер транспортного средства:
- соответствует во всех отношениях типу, описание которого приведено в официальном утверждении.....², предоставленном³ (дата), и что этот тип транспортного средства официально утвержден на основании Правил ООН, перечисленных в настоящем документе.

¹ Указать идентификационный код. Этот код должен содержать не более 35 символов.

² Указать номер официального утверждения типа, в том числе номер распространения.

³ Указать дату предоставления официального утверждения.

Приложение 6 – Добавление 2

Перечень требований, которым должно соответствовать транспортное средство

Ниже приведен перечень требований, в соответствии с которыми утверждается тип транспортного средства.

<i>Номер</i>	<i>Правила ООН №</i>	<i>Серия поправок №</i>
1		
2		
3		
4		
5		
6		
...		
xx		
xx+1		

Приложение 6 – Добавление 3

Шаблон для перевода декларации соответствия для целей МОУТКТС

<i>Номер позиции</i>	<i>Описание на английском языке</i>	<i>Перевод на другой язык</i>
0.1	Make (Trade name of manufacturer):	Марка (торговое наименование изготовителя):
0.2	Type:	Тип:
0.2.1	Commercial name:	Коммерческое наименование:
0.4	Vehicle category:	Категория транспортного средства:
0.5	Name and address of manufacturer:	Наименование и адрес изготовителя:
0.6	Location of the vehicle identification number:	Местоположение идентификационного номера транспортного средства:
0.9	Name and address of the manufacturer's representative (if any):	Наименование и адрес представителя изготовителя (если имеется):
0.10	Vehicle identification number:	Идентификационный номер транспортного средства:
	conforms in all respects to the type described in the documents for application of approval and that this vehicle type is approved according to the UN Regulations as listed in this document.	соответствует во всех отношениях типу, описание которого приведено в документах для заявки на официальное утверждение, и что этот тип транспортного средства официально утвержден на основании Правил ООН, перечисленных в настоящем документе.

[Приложение 7

Определение типа транспортного средства]

- Часть А: Транспортные средства категории М₁
1. Определение типа, варианта и версии транспортного средства
 - 1.1 Тип транспортного средства
 - 1.1.1 "Тип транспортного средства" включает в себя все транспортные средства, имеющие следующие общие характеристики:
 - a) Наименование предприятия изготовителя.
Изменение организационно-правовой формы собственности предприятия не влечет за собой необходимости в получении нового официального утверждения.
 - b) Конструкция и сборка основных частей структуры кузова (в случае несущего кузова).
Тот же принцип *mutatis mutandis* применяется в отношении транспортных средств, кузова которых крепятся к отдельной раме болтами или составляют с ней сварную конструкцию.
 - c) Уровень соответствия применительно к Правилам ООН, перечисленным в разделе I части А приложения 4 и действующим в отношении вариантов и версий в пределах типа.
 - d) Другие критерии, определенные изготовителем таким образом, чтобы исключить возможность одновременного отнесения одного и того же варианта или версии к двум разным типам.
 - 1.1.2 В отступление от требований подпункта b) пункта 1.1.1 выше, если изготовитель использует днище кузова и основные составные элементы, образующие переднюю часть кузова, расположенную непосредственно перед проемом для лобового стекла, для сборки различных типов кузова (например, седана и купе), эти транспортные средства могут рассматриваться как принадлежащие к одному типу. Изготовитель должен представить соответствующие доказательства.
 - 1.1.3 Уровень соответствия, указанный в подпункте c) пункта 1.1.1 выше, понимается следующим образом.
 - a) Если Правила ООН, перечисленные в приложении 4, применимы к различным вариантам или версиям в пределах одного типа транспортного средства, то все эти варианты и версии должны соответствовать одному и тому же варианту этих Правил ООН.
 - b) Некоторые из Правил ООН, перечисленных в разделе I части А приложения 4, могут применяться не для всех вариантов или версий в пределах одного типа транспортного средства (например, защита от перегрузок по напряжению актуальна только для электрических или гибридных вариантов).

- c) При распространении МОУТКТС уровень соответствия может быть повышен, если в существующий тип вносят изменения с целью обеспечить его соответствие требованиям, предусмотренным более поздним вариантам настоящих Правил. Однако такие изменения должны одновременно охватывать все варианты и версии в пределах типа транспортного средства.
- 1.1.4 Тип транспортного средства включает в себя, по крайней мере, один вариант и одну версию.
- 1.2 Вариант
- 1.2.1 "Вариант" в пределах типа транспортного средства включает в себя все транспортные средства, которые имеют следующие общие конструкционные характеристики:
- a) количество боковых дверей или тип кузова, определенный в пункте 2 ниже, когда изготовитель использует критерий, предусмотренный в пункте 1.1.2 выше;
 - b) следующие конструкционные характеристики силовой установки:
 - i) тип источника энергии (двигатель внутреннего сгорания, электродвигатель или иной),
 - ii) принцип работы (принудительное зажигание, воспламенение от сжатия или иной),
 - iii) число и расположение цилиндров в случае двигателя внутреннего сгорания (L4, V6 или иное);
 - c) число осей;
 - d) число ведущих осей и взаимосвязь между ними;
 - e) число ведомых осей.
- 1.3 Версия
- 1.3.1 "Версия" в пределах варианта транспортного средства включает в себя все транспортные средства, которые имеют следующие общие характеристики:
- a) технически допустимая максимальная масса груженого транспортного средства;
 - b) объем двигателя в случае двигателя внутреннего сгорания;
 - c) максимальная полезная мощность двигателя или номинальная максимальная мощность в режиме длительной нагрузки (электрический двигатель);
 - d) вид топлива (бензин, газойль, СНГ, два вида топлива или иной).
 - e) максимальное число мест для сидения;
 - f) уровень шума проходящего транспортного средства;
 - g) уровень выбросов отработавших газов;

-
- h) суммарный или взвешенный суммарный уровень выбросов CO₂;
 - i) потребление электрической энергии (взвешенное, суммарное);
 - j) суммарный или взвешенный суммарный расход топлива.

2.

Виды кузова

Используются коды транспортных средств категории M₁¹.

¹ В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, пункт 2.9.1 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.